



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 84-191**

under the

**RESIDENTIAL PROPERTY TAX RELIEF ACT
(O.C. 84-623)**

Filed July 26, 1984

Under section 14 of the *Residential Property Tax Relief Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *General Regulation - Residential Property Tax Relief Act*.

2 In this Regulation

“Act” means the *Residential Property Tax Relief Act*.
(Loi)

2.1 In the Act and this Regulation, “children”, in respect of a person, means the person’s children

(a) who are under the age of majority, or

(b) who are at or over the age of majority and unable to withdraw from the charge of the person or to obtain the necessaries of life by reason of illness, disability or pursuit of reasonable education.

2008-81

2.2(1) For the purposes of subsection 2.2(3) of the Act, the following criteria are to be considered by the Administrator in determining whether any residence of a person was the principal residence of the person during any period:

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 84-191**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE DÉGRÈVEMENT D'IMPÔT
APPLICABLE AUX RÉSIDENCES
(D.C. 84-623)**

Déposé le 26 juillet 1984

En vertu de l’article 14 de la *Loi sur le dégrèvement d’impôt applicable aux résidences*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre *Règlement général - Loi sur le dégrèvement d’impôt applicable aux résidences*.

2 Dans le présent règlement

« Loi » désigne la *Loi sur le dégrèvement d’impôt applicable aux résidences*. (Act)

2.1 Dans la Loi et dans le présent règlement, le mot « enfants » employé à l’égard d’une personne s’entend :

a) ou bien de ses enfants qui n’ont pas atteint l’âge de la majorité;

b) ou bien de ses enfants majeurs qui ne peuvent cesser d’être à sa charge ou qui ne peuvent subvenir à leurs propres besoins pour cause de maladie, d’invalidité ou de poursuite raisonnable d’études.

2008-81

2.2(1) Pour l’application du paragraphe 2.2(3) de la Loi et afin de déterminer si une résidence où habitait une personne était sa résidence principale pendant une période donnée, l’administrateur tient compte des critères suivants :

- (a) whether the residence was the residence to which, during the period, the person intended to return when away;
- (b) whether the residence was the residence where, during the period, the person ordinarily dwelled;
- (c) whether the residence was the residence where the person ate, drank and slept during the period;
- (d) whether the address of the residence appeared, during the period, on the driver's licence, if any, of the person or on the registration certificate issued for any vehicle owned by the person;
- (e) whether the residence was the residence where any children of the person dwelled while attending school during the period; and
- (f) whether the address of the residence was an address where mail was received by the person during the period.

2.2(2) For the purposes of subsection 2.2(4) of the Act, the following criteria are to be considered by the Administrator in determining whether any residence of the spouse or children of a person was the principal residence of the spouse or children during any period:

- (a) whether the residence was the residence to which, during the period, the spouse or children intended to return when away;
- (b) whether the residence was the residence where, during the period, the spouse or children ordinarily dwelled;
- (c) whether the residence was the residence where the spouse or children ate, drank and slept during the period;
- (d) whether the address of the residence appeared, during the period, on the driver's licence, if any, of the spouse or children or on the registration certificate issued for any vehicle owned by the spouse or children;
- (e) in the case of a spouse, whether the residence was the residence where any children of the spouse dwelled while attending school during the period; and

- a) la question de savoir si cette résidence est celle où elle avait l'intention de revenir habiter après une absence survenue pendant cette période;
- b) la question de savoir si cette résidence est celle où elle habitait normalement pendant cette période;
- c) la question de savoir si cette résidence est celle où elle mangeait et dormait pendant cette période;
- d) la question de savoir si l'adresse de cette résidence figurait pendant cette période sur son permis de conduire, s'il en est, ou sur le certificat d'immatriculation délivré relativement à tout véhicule dont elle est propriétaire;
- e) la question de savoir si cette résidence est celle où l'un quelconque de ses enfants habitait lorsqu'il fréquentait l'école pendant cette période;
- f) la question de savoir si elle recevait du courrier à l'adresse de la résidence pendant cette période.

2.2(2) Pour l'application du paragraphe 2.2(4) de la Loi et afin de déterminer si la résidence d'un conjoint ou des enfants était leur résidence principale pendant une période donnée, l'administrateur tient compte des critères suivants :

- a) la question de savoir si cette résidence est celle où le conjoint ou les enfants avaient l'intention de revenir habiter après une absence survenue pendant cette période;
- b) la question de savoir si cette résidence est celle où habitaient normalement le conjoint ou les enfants pendant cette période;
- c) la question de savoir si cette résidence est celle où le conjoint ou les enfants mangeaient et dormaient pendant cette période;
- d) la question de savoir si l'adresse de cette résidence figurait pendant cette période sur le permis de conduire du conjoint ou des enfants, s'il en est, ou sur le certificat d'immatriculation délivré relativement à tout véhicule dont le conjoint ou les enfants étaient propriétaires;
- e) s'agissant du conjoint, la question de savoir si cette résidence est celle où l'un quelconque de ses en-

	fants habitait lorsqu'il fréquentait l'école pendant cette période;
(f) whether the address of the residence was an address where mail was received by the spouse or children during the period.	f) la question de savoir si le conjoint ou les enfants recevaient du courrier à l'adresse de la résidence pendant cette période.
2008-81	2008-81
2.3(1) In this section, "driver's licence" means a licence as defined in the <i>Motor Vehicle Act</i> .	2.3(1) Au présent article, « permis de conduire » s'entend d'un permis selon la définition que donne de ce terme la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i> .
2.3(2) For the purposes of paragraphs 2.2(5)(a) and (6)(a) of the Act, the following databases are prescribed:	2.3(2) Sont prescrites pour l'application des alinéas 2.2(5)a) et (6)a) de la Loi les banques de données suivantes :
(a) the database containing the list of beneficiaries and their dependents under the <i>Medical Services Payment Act</i> ;	a) celle qui comprend la liste des bénéficiaires et de leurs personnes à charge au titre de la <i>Loi sur le paiement des services médicaux</i> ;
(b) the database of registered owners of motor vehicles under the <i>Motor Vehicle Act</i> ; and	b) celle des propriétaires immatriculés de véhicules à moteur au titre de la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i> ;
(c) the database of driver's licence holders under the <i>Motor Vehicle Act</i> .	c) celle des titulaires d'un permis de conduire délivré en vertu de la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i> .
2008-81	2008-81
3 An application to the Administrator under section 6 or 6.1 of the Act shall be on a form provided by the Director.	3 Une demande adressée à l'administrateur en vertu de l'article 6 ou 6.1 de la Loi doit être établie au moyen de la formule fournie par le directeur.
86-162; 90-35	86-162; 90-35
4(1) Where an application to the Administrator under section 6 of the Act is refused in whole or in part the applicant shall be advised of such refusal, informed of the appeal proceeding and provided with a copy of the form referred to in subsection (2).	4(1) En cas de rejet total ou partiel d'une demande adressée à l'administrateur en vertu de l'article 6 de la Loi, le demandeur doit être avisé de ce rejet, doit également être informé de la procédure d'appel et un exemplaire de la formule visée au paragraphe (2) doit lui être fourni.
4(2) A notice of appeal to the Director under section 10 of the Act shall be on a form provided by the Director.	4(2) Un avis d'appel au directeur en vertu de l'article 10 de la Loi doit être établi au moyen de la formule fournie par le directeur.
86-162; 90-35	86-162; 90-35
5(1) Copies of forms for applications to the Administrator under sections 6 and 6.1 of the Act shall be provided to the public on request by the Director in addition to being available at each regional assessment office.	5(1) Des exemplaires des formules de demande à l'administrateur prévues aux articles 6 et 6.1 de la Loi doivent être fournis au public sur demande par le directeur et être également disponibles dans chaque bureau d'évaluation régional.

5(2) The addresses of the regional assessment offices referred to in subsection (1) are set forth in Schedule A.
86-162; 90-35

6 The amount of credit on all eligible real property is an amount equal to the tax reduction determined under subsection 5(4) of the *Real Property Tax Act*.
86-162; 2008-81

6.1(1) The amount of an allowance in respect of real property for the years 1995 to 2009, inclusive, is

(a) the total amount of the taxes in respect of the portion of that real property used as a residence which are imposed in the year in which the application for the allowance is made and which are due and payable in that year, or

(b) two hundred dollars,

whichever is lesser.

6.1(1.1) For the purposes of subsection 6.1(1) of the Act, “taxable income” means taxable income as defined in the *Income Tax Act* (Canada).

6.1(2) For the purposes of subsection 6.1(1) of the Act and subsection (1), the amount of total taxable income is twenty thousand dollars.

6.1(2.1) If the total taxable income referred to in subsection 6.1(1) of the Act does not exceed \$22,000 in the previous calendar year, the amount of the allowance to be applied under that subsection in respect of real property for the year 2010 or any succeeding year is the lesser of

(a) the total amount of the taxes in respect of the portion of that real property used as a residence which are imposed in the year for which the application for the allowance is made, and

(b) \$300.

6.1(2.2) If the total taxable income referred to in subsection 6.1(1) of the Act exceeds \$22,000 but does not exceed \$25,000 in the previous calendar year, the amount of the allowance to be applied under that subsection in respect of real property for the year 2010 or any succeeding year is the lesser of

5(2) L’adresse des bureaux d’évaluation régionaux visés au paragraphe (1) figurent à l’annexe A.
86-162; 90-35

6 Le montant du crédit pour tous les biens réels admissibles est égal au montant de la remise fixée en vertu du paragraphe 5(4) de la *Loi sur l’impôt foncier*.
86-162; 2008-81

6.1(1) Le montant de l’allocation concernant des biens réels pour les années 1995 à 2009 inclusivement est

a) le montant total des impôts à l’égard de la partie des biens réels servant de résidence qui sont levés dans l’année au cours de laquelle la demande d’allocation est faite et qui sont dus et payables au cours de cette année, ou

b) deux cents dollars,

selon le montant qui est le moindre.

6.1(1.1) Aux fins du paragraphe 6.1(1) de la Loi, « revenu imposable » désigne un revenu imposable selon la définition de la *Loi de l’impôt sur le revenu* (Canada).

6.1(2) Aux fins du paragraphe 6.1(1) de la Loi et du paragraphe (1), le montant du revenu imposable total s’élève à vingt mille dollars.

6.1(2.1) Si le revenu imposable total visé au paragraphe 6.1(1) de la Loi ne dépasse pas 22 000 \$ au cours de l’année civile précédente, le montant de l’allocation à imputer en vertu de ce paragraphe concernant des biens réels pour l’année 2010 ou toute année suivante est le moindre des montants suivants :

a) le montant global des impôts à l’égard de la partie des biens réels servant de résidence qui sont levés dans l’année pour laquelle la demande d’allocation est présentée;

b) 300 \$.

6.1(2.2) Si le revenu imposable total visé au paragraphe 6.1(1) de la Loi dépasse 22 000 \$ sans dépasser 25 000 \$ au cours de l’année civile précédente, le montant de l’allocation à imputer en vertu de ce paragraphe concernant des biens réels pour l’année 2010 ou toute année suivante est le moindre des montants suivants :

(a) the total amount of the taxes in respect of the portion of that real property used as a residence which are imposed in the year for which the application for the allowance is made, and

(b) \$200.

6.1(2.3) If the total taxable income referred to in subsection 6.1(1) of the Act exceeds \$25,000 but does not exceed \$30,000 in the previous calendar year, the amount of the allowance to be applied under that subsection in respect of real property for the year 2010 or any succeeding year is the lesser of

(a) the total amount of the taxes in respect of the portion of that real property used as a residence which are imposed in the year for which the application for the allowance is made, and

(b) \$100.

6.1(3) Repealed: 95-82

6.1(4) No person, person's spouse or individual with whom a person cohabits in a conjugal relationship shall apply for or be allowed more than one allowance in any year.

6.1(5) No real property shall have more than one allowance in respect of that real property in any year.

86-162; 87-90; 93-208; 95-82; 2008, c.45, s.34; 2010-51

7 *New Brunswick Regulation 82-181 under the Residential Property Tax Relief Act is repealed.*

a) le montant global des impôts à l'égard de la partie des biens réels servant de résidence qui sont levés dans l'année pour laquelle la demande d'allocation est présentée;

b) 200 \$.

6.1(2.3) Si le revenu imposable total visé au paragraphe 6.1(1) de la Loi dépasse 25 000 \$ sans dépasser 30 000 \$ au cours de l'année civile précédente, le montant de l'allocation à imputer en vertu de ce paragraphe concernant des biens réels pour l'année 2010 ou toute année suivante est le moindre des montants suivants :

a) le montant global des impôts à l'égard de la partie des biens réels servant de résidence qui sont levés dans l'année pour laquelle la demande d'allocation est présentée;

b) 100 \$.

6.1(3) Abrogé : 95-82

6.1(4) La personne, son conjoint ou la personne avec qui elle cohabite dans une relation conjugale ne peut faire la demande ou obtenir l'octroi de plus d'une allocation par année.

6.1(5) Nuls biens réels ne peuvent être admissibles à plus d'une allocation à leur égard par année.

86-162; 87-90; 93-208; 95-82; 2008, ch. 45, art. 34; 2010-51

7 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 82-181 établi en vertu de la Loi sur le dégrèvement d'impôt applicable aux résidences est abrogé.*

SCHEDULE A**REGIONAL ASSESSMENT OFFICES**

(Mailing Address: P.O. Box 5001 in each region except Region J)

Region A Madawaska/ Victoria 735-2075	Carrefour Assomption Complex 121 Church Street Edmundston, N.B. E3V 3L3
Region C Victoria/Carleton 328-9971	Bicentennial Building 200 King Street Woodstock, N.B. EOJ 2B0
Region D York/Sunbury 453-2831	Provincial Regional Centre 300 St. Mary's Street Fredericton, N.B. E3B 5G6
Region E Kings/Queens 832-5575	Centennial Building Hampton, N.B. EOG 1Z0
Region F Charlotte 466-1851	Milltown Road St. Stephen, N.B. E3L 2X4
Region G Saint John 658-2586	179 Charlotte Street Saint John, N.B. E2L 4Y4
Region H Westmorland/ Albert 856-2373	Assumption Place 770 Main Street Moncton, N.B. E1C 8R3
Region I Kent 523-7603	New Start Building Richibucto, N.B. EOA 2M0
Region J Northumberland 622-7754	155 Pleasant Street Newcastle, N.B. E1V 1Y3
Region K Gloucester 547-2090	Provincial Building St. John Street Bathurst, N.B. E2A 3Z9
Region L Restigouche 753-7603 90-35	Rocca Building Water Street Campbellton, N.B. E3N 3H5

ANNEXE A**BUREAUX D'ÉVALUATION RÉGIONAUX**

(Adresse postale : C.P. 5001 pour chaque région à l'exception de la Région J)

Région A Madawaska/ Victoria 735-2075	Carrefour Assomption 121, rue Church Edmundston, N.-B. E3V 3L3
Région C Victoria/Carleton 328-9971	Édifce Bicentennial 200, rue King Woodstock, N.-B EOJ 2B0
Région D York/Sunbury 453-2831	Centre provincial régional 300, rue St. Mary's Fredericton, N.-B. E3B 5G6
Région E Kings/Queens 832-5575	Édifce Centennial Hampton, N.-B. EOG 1Z0
Région F Charlotte 466-1851	Chemin Milltown St. Stephen, N.-B. E3L 2X4
Région G Saint John 658-2586	179, rue Charlotte Saint John, N.-B. E2L 4Y4
Région H Westmorland/ Albert 856-2373	Place L'Assomption 770, rue Main Moncton, N.-B. E1C 8R3
Région I Kent 523-7603	Édifce Relance Richibucto, N.-B. EOA 2M0
Région J Northumberland 622-7754	155, rue Pleasant Newcastle, N.-B. E1V 1Y3
Région K Gloucester 547-2090	Édifce provincial Rue St. John Bathurst, N.-B. E2A 3Z9
Région L Restigouche 753-7603 90-35	Édifce Rocca Rue Water Campbellton, N.-B. E3N 3H5

N.B. This Regulation is consolidated to March 26, 2010. **N.B.** Le présent règlement est refondu au 26 mars 2010.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved/Tous droits réservés